

## SUTARTIS

### dėl Latvijas Republikas DOBELĒS krašto ir Lietuvos Republikos AKMENĒS rajono savivaldybių bendradarbiavimo

**Dobelės krašto savivaldybė**, kuriai atstovauja Tarybos pirmininkas Andrejs Spridzāns, ir **Akmenės rajono savivaldybė**, kuriai atstovauja Meras Vitalijus Mitrofanovas (toliau tekste – Šalys), įgyvendindami gyventojų pageidavimą ir siekdami stiprinti draugišką, abiem šalims naudingą bendradarbiavimą bei atsižvelgdami į objektyvias aplinkybes, kurios lėmė bendradarbiavimo sutarties keitimus, susitaria dėl tolesnių veiksmų.

#### § 1

Šalys palankiai vertina ligšiolinį bendradarbiavimą tarp savivaldybių institucijų ir visuomeninių organizacijų ir išsipareigoja tęsti bendradarbiavimą savivaldybės valdymo, švietimo, kultūros, sveikatos, socialinės rūpybos, sporto, turizmo ir kitose tarpusavio interesų srityse.

#### § 2

Šalys išsipareigoja **savivaldybės valdymo srityje**:

1. Keistis tarpusavyje informacija apie savivaldybės teritorinę plėtrą ir tendencijas;
2. Bendradarbiauti savivaldybės darbuotojų profesinio švietimo klausimais, dalytis savivaldybės darbo patirtimi;
3. Skatinti formuoti tiesioginius ryšius tarp abiejų savivaldybių įstaigų ir įmonių.

#### § 3

Šalys išsipareigoja savivaldybės **švietimo, kultūros, sveikatos, socialinės rūpybos, sporto ir turizmo srityse**:

1. Remti ir skatinti tarpusavio ryšius ir priemones tarp mokyklų, meno ir sporto kolektyvų, muziejų;
2. Skatinti keistis savivaldybių kultūros, švietimo ir sporto darbuotojų patirtimi;
3. Remti sveikatos ir socialinės rūpybos įstaigų bendradarbiavimą ir jų darbuotojų keitimąsi patirtimi;
4. Remti turizmo informacinių centrų bendradarbiavimą, skatinti keistis informacija turizmo klausimais;

5. Skatinti plēsti bendradarbiavimą tarp savivaldību nevalstybiņu organizaciju;

6. Skatinti rengti ir realizuoti bendrus bendradarbiavimo projektus pritraukiant Europos Sąjungos fondu finansavimą.

#### § 4

Sutartis nē vienos Šalies neįpareigoja konkrečiais įsipareigojimais – tai laisvanoriškas abiejų Šalių susitarimas ir geros valios patvirtinimas.

#### § 5

Sutartis pradeda galioti nuo jos pasirašymo dienos.

#### § 6

Sutartis parengta ir pasirašyta 4 egzemplioriais (2 – latvių kalba ir 2 – lietuvių kalba), kiekvienas egzempliorius 2 lapais, abu tekstai galioja vienodai.

#### § 7

Šalys gali sutartį pildyti ar keisti dėl to susitarę raštu.

#### § 8

Šalys turi teisę nutraukti šią sutartį apie tai raštu pranešę kitai šaliai bent prieš 6 mėnesius.

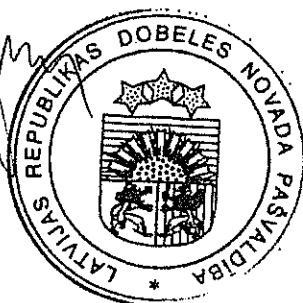
Pasirašyta

Akmenėje  
2011 m. birželio 4 d.

**Dobelės krašto savivaldybės  
vardu**

Andrejs Spridzāns  
Tarybos pirmininkas

Antspaudas



**Akmenės rajono savivaldybės  
vardu**

Vitalijus Mitrofanovas  
Meras

